

Info Culture

novembre
décembre
2020

100

www.stgillesculture.brussels



FR C'est à l'issue du Parcours d'Artistes 2020, que paraît l'Info Culture. Nous en profitons pour remercier tous les artistes, galeries et lieux partenaires d'avoir ouvert leurs portes dans le contexte actuel ainsi que le public, venu en nombre. Ces rencontres étaient salutaires pour tous. Et l'enthousiasme palpable sous les masques nous rappelle - s'il le fallait encore - que la culture est essentielle à notre quotidien. C'est dans cette perspective que nous vous proposons de nouveaux rendez-vous culturels. En espérant que ceux-ci puissent être maintenus au regard de la situation sanitaire actuelle.

A la Maison du Peuple, trois rencontres sur des questions sociétales actuelles : la conférence « Antiracismes –Féminismes, les mots du contre-pouvoir » - une collaboration avec le Centre Librex et la Maison du Livre – le 8 décembre (p4), l'exposition « Que portais-tu ce jour-là? » du 17 au 28/11 et le spectacle « Mimixte » du Collectif Rien de Spécial le 16 décembre (p16) ; deux initiatives du service de l'Égalité des chances. A découvrir également « Da Solo » le nouveau seul-en-scène d'Angelo Bison (p20).

A la Maison des Cultures aura lieu la première édition du Festival EXTATIC. Ce laboratoire artistique – conférences, expos, spectacles, rencontres - explore la différence, la normalité, et la place du handicap dans l'art. Il s'étendra sur 1 mois dans plusieurs lieux culturels (p6).

Pour les amoureux des livres, notez d'ores et déjà le 20 novembre dans vos agendas. La Nocturne des Bibliothèques se déclinera en contes (bilingues) qui vous feront frémir au sein des bibliothèques francophone et néerlandophone (p10). Plusieurs rencontres également au programme : l'acteur Angelo Bison est notre « Focus artiste » (p 20), l'artiste plasticienne Léopoldine Roux vous parle de son travail avec les jeunes au sein de l'Académie des Beaux-arts (p12), l'auteur de bandes dessinées Benoit Feroumont revient sur la fresque qui orne désormais l'espace jeunesse de la Biblio de Saint-Gilles (p8) et Marie François, médiatrice culturelle au Centre Librex vous dévoile ce qui vous attend le 8 décembre. (p4) .

Enfin, nous sommes heureux de vous annoncer que le site internet du service de la Culture fait peau neuve ! (p11) Vous y retrouverez les rendez-vous, les focus, les liens utiles et les missions portées par toutes les équipes du service.

Au plaisir - nous l'espérons - de vous retrouver.

NL De Info Culture verschijnt na afloop van het Artiestenparcours 2020. Wij willen graag alle kunstenaars, galerieën en partnerlocaties bedanken om in de huidige context de deuren te hebben geopend, en ook het publiek dat er in grote getale is op afgekomen. Deze ontmoetingen hebben iedereen deugd gedaan. En het enthousiasme dat onder de mondkmaskers voelbaar was, herinnert ons eraan - mocht dit nog nodig zijn - dat cultuur een essentiële hoeksteen in ons dagelijks leven is.

06

Het is met dit vooruitzicht dat we je nieuwe culturele evenementen aankondigen, in de hoop dat ze in de huidige gezondheidssituatie ook gewoon kunnen plaatsvinden. In het Volkshuis zijn er drie bijeenkomsten over relevante maatschappelijke thema's gepland: de conferentie «Antiracismes – Féminismes, les mots du contre-pouvoir» - een samenwerking met het Centre Librex en het Huis van het Boek - op 8 december (p.4), de tentoonstelling «Que portais-tu ce jour-là?» van 17 tot 28/11 en de voorstelling «Mimixte» van het Collectif Rien de Spécial op 16 december (p.16), twee initiatieven van de Dienst voor Gelijke Kansen. Niet te missen is ook «Da Solo», de nieuwe one-man-show van Angelo Bison (p20).

In het Huis van Culturen is er de eerste editie van het Festival EXTATIC. Dit artistieke laboratorium - conferenties, tentoonstellingen, spektakels, ontmoetingen - verkent het verschil, de normaliteit en de plaats van de handicap in de kunst. Dit één maand durend initiatief vindt plaats op verschillende cultuurlocaties (p6).

En de boekenliefhebbers kunnen alvast 20 november in hun agenda noteren. Tijdens de Nocturne van de bibliotheken kun je in de Franstalige en Nederlandstalige (de BIB) bibliotheken naar (tweetalige) sprookjes luisteren, die je ongetwijfeld zullen doen huiveren (p10). Er staan ook verschillende ontmoetingen op het programma: acteur Angelo Bison is onze centrale kunstenaar (p20), beeldend kunstenaar Léopoldine Roux vertelt over haar werk met jongeren aan de Academie voor Schone Kunsten (p12), stripauteur Benoit Feroumont komt vertellen over het fresco dat voortaan de jeugdruimte van de Biblio de Saint-Gilles siert (p8) en Marie François, cultureel bemiddelaarster van het Centre Librex, onthult wat je op 8 december te wachten staat (p4).

Tot slot laten we je ook graag weten dat de website van de dienst Cultuur een nieuwe look krijgt! (p11) Je vindt er alle afspraken, de focussen, nuttige links en de taken van de verschillende teams van de dienst.

Hopelijk, tot heel binnenkort.

FRANCESCO IAMMARINO
Echevin de la Culture
Schepen van Cultuur

CHARLES PICQUÉ
Bourgmestre
Burgemeester



FESTIVAL EXTATIC

12



**FOCUS JEUNESSE
L'ART QUI RELIE**

20



**RENCONTRE AVEC
ANGELO BISON**

Antiracismes - Féminismes, les mots du contre-pouvoir

Le Centre du libre examen (Librex)¹ en collaboration avec la Maison du Livre vous donne rendez-vous ce 8 décembre à la Maison du Peuple pour une rencontre au titre évocateur « Antiracismes - Féminismes, les mots du contre-pouvoir ». L'occasion de prendre un temps pour comprendre pourquoi il est important de nommer les oppressions pour les déconstruire tout en veillant à l'appropriation de ces mots par le plus grand nombre. Marie François, médiatrice culturelle au centre Librex, nous explique la démarche.

Comment va se dérouler cette soirée ?

D'abord, avec Rokhaya Diallo² et Maboula Soumahoro³ et Emmanuelle Nsunda à la modération, nous tenterons de définir les nombreux nouveaux concepts qui permettent de penser le changement. Ensuite, nous aurons un temps de discussions entre nos invitées parisiennes et des représentantes d'associations antiracistes bruxelloises. Pour finir sur l'échange avec le public.

Personnes racisées, blanchité, mansplaining, études de genre, féminisme décolonial, sont, comme vous l'annoncez, des concepts que l'on retrouve aujourd'hui de plus en plus dans les milieux militants et universitaires. Pourquoi, selon vous, est-il important de nommer voire catégoriser les choses ?

C'est un peu l'idée que ce qui n'est pas nommé n'existe pas et que plus on élargit notre vocabulaire, plus notre monde s'agrandit. Nommer une oppression, c'est lui permettre d'être identifiée comme telle, et donc aussi, se donner la possibilité de se doter des armes pour résister. Il me semble fondamental de se donner la peine de bien comprendre ces « nouvelles » notions et le contexte dans lequel elles s'inscrivent.

Pour le tout public, ces notions sont parfois très/trop intellectuelles et deviennent par-là hermétiques. Comment veiller à la vulgarisation de celles-ci ?



C'est précisément le travail du secteur de l'Éducation Permanente dans lequel s'inscrit le Centre Librex. En outre, certaines notions viennent du milieu militant et ont été reprises par le milieu universitaire, et inversement. Notre rôle est de soutenir leur appropriation par les populations discriminées dans un but d'« empowerment » (renforcer son pouvoir sur soi-même) et aussi de les rendre compréhensible par le grand public, de façon plus générale. Aussi, j'aime faire la différence entre simplifier et vulgariser. Le dernier terme impliquant de prendre en compte la complexité du réel nécessaire à la compréhension du monde.

En parallèle de cette rencontre auront lieu des ateliers proposés par différentes associations bruxelloises luttant contre le racisme. Un moment de rencontre et d'échanges conviviales autour de l'importance des mots dans les luttes anti-racistes ou féministes par le ressenti, une part essentielle selon vous ?

Oui indéniablement. Si toutes ces théories antiracistes et féministes sont passionnantes, il reste à l'éprouver collectivement et à s'offrir des moments d'échanges et de partage autour de ces vécus afin de construire ensemble. D'ailleurs, nous pensons que la dimension conviviale et même festive de ces luttes est une condition sine qua non pour leur intérêt et leurs réussites futures, petites et grandes... Autrement dit, nous faisons volontiers nôtre la formule du philosophe féministe queer Paul B. Preciado : « la joie est une technique de résistance. »

Enfin, pensez-vous que le contexte actuel où le mouvement « Black Lives Matter » ren- contre une réflexion sur la place des repré- sentations de la colonisation dans l'espace public, ouvre une nouvelle étape dans cette lutte anti-raciste ?

Oui sans aucun doute, le mouvement « Black lives matter » sonne à la lutte antiraciste comme le mouvement #meToo a résonné pour le mouvement féministe. Soit le moment où, partant d'un événement médiatiquement fort, les personnes concernées ont imposé leur voix dans l'espace public, obligeant tout le monde à se positionner par rapport à des problématiques qu'on gardait jusqu'alors sous le tapis. Il sera de plus en plus difficile désormais de continuer à raconter le monde du seul point de vue des héritier-es de la colonisation. L'antiracisme cadencé par les dominant-es n'est évidemment pas l'antiracisme pensé par les dominé-es. C'est en quelque sorte un genre de monopole qui est en train de sauter : celui de la parole autorisée. Et, en cela, des militantes comme Rokhaya Diallo et Maboula Soumahoro, par la puissance de leur verbe, ont de quoi susciter des vocations et, de l'autre côté, des inquiétudes... Tant mieux, pensons-nous...

1. www.centrelibrex.be

2. Journaliste française, autrice et réalisatrice antiraciste et féministe reconnue internationalement.

3. Docteure en civilisations du monde anglophone, spécialiste en études afro-américaines et de la diaspora noire/africaine.

CONFÉRENCE : ANTIRACISMES- FÉMINISMES, LES MOTS DU CONTRE-POUVOIR.

♦ **Mardi 8 décembre | 19h – Maison du Peuple de St-Gilles**

Personnes racisées, blanchité, mansplaining, études de genre, féminisme décolonial, intersectionnalité... Ce qui n'est pas nommé n'existe pas. L'irruption récente de ces notions dans les milieux militants ou universitaires permet de raconter la concrétude des dominations qui, souvent, restait de l'ordre de l'indicible. Ces mots, donc, peuvent rebuter ou faire peur. Y compris pour les personnes concernées elles-mêmes qui n'y voient qu'intellectualisme ou charabia militant. Marqueurs d'une certaine radicalité politique, ils sont parfois mal définis ou mal compris. Raison de plus pour, ensemble, se pencher sur leur signification.

Avec Rokhaya DIALLO et Maboula SOUMAHORO en dialogue avec diverses associations anti-racistes belges.
Modération : Emmanuelle Nsunda

ATELIERS ET RENCONTRES

♦ **Samedi 12 décembre | 14h → 18h – Maison du livre**

Divers ateliers et rencontres pour éprouver l'importance des mots dans les luttes anti-racistes, féministes et autres. Avec entre autres, Lisette LOMBÉ, Afrofeminism in Progress, le MRAX, Bruxelles Panthères, Mwanamke, AWSA-Be...

- INFOS -

Programme disponible sur www.centrelibrex.be - Entrée libre. Réservation indispensable auprès de info@centrelibrex.be ou 02 538 19 42

EXTATIC

◆ Du 28 octobre au 13 décembre

EXTATIC est un laboratoire artistique explorant la différence, la normalité, et la place du handicap dans l'Art. Il rassemble pendant un mois des expositions, concerts, spectacles, ateliers et rencontres, faisant la part belle aux pratiques de créateurs porteurs de handicap. EXTATIC s'étend sur plusieurs lieux de culture bruxellois, eux-mêmes habités le temps du festival par des structures artistiques spécialisées de Belgique, tou.te.s engagé.e.s dans ces questionnements, tou.te.s persuadé.e.s qu'il faut se donner l'ambition de se réunir et d'étendre le dialogue.

En partenariat avec le Créahm - Bruxelles, le Jacques Franck, La Concertation asbl, la Maison de la Création Bruxelles-Nord, le BRASS et la Tour à Plomb

- INFOS -

Programme complet :

www.facebook.com/extaticbxl



STAGE: CRÉATION DE JEU VIDÉO

◆ Du 2 au 3/11 | 9h30-16h

Un stage durant lequel les ados imagineront et développeront leur propre jeu vidéo : design, sons, graphisme, programmation... En parallèle, ils exploreront la place du handicap dans le jeu électronique et ses conséquences sur l'expérience du joueur.

- INFOS -

Pour les 9-13 ans • Pas de connaissance en programmation requise • Gratuit • Sur inscription • Avec Arts et Publics

EXPOSITION: LOUISE LEROY

◆ Du 12/09 au 13/12

◆ Finissage Jeudi 15 décembre
| 17h30-20h

Louise Leroy propose un travail abstrait très coloré. Ses approches sont délicates, minutieuses, impulsives ou expéditives. Le portrait sans fard de sa flamboyante sensibilité.

- INFOS -

Exposition visible lors des événements ouverts au public



SPECTACLE: J'AI LES BLEUS DE L'ORAGE

♦ Jeudi 19 novembre | 20h
♦ Vendredi 20 novembre | 14h

La société a fait d'Élane un poids car pour elle, Élane ne produit rien. Pourtant, Élane sait lire dans les atomes. Contourner des obstacles qui nous sont invisibles. Inventer des tubes meilleurs qu'à la radio. Retracer au ralenti la chute d'un objet pour voir comment il est tombé. Raconter des blagues extraordinaires. Tendre ou détendre l'atmosphère en 1,5 secondes. Élane se fiche de ce que le monde décide: Élane ne lit pas les modes d'emploi, Élane rit et respire fort.

- INFOS -

Sortie de résidence • Par Le Darouri Express



SOIRÉE FIL D'ARIANE

♦ Vendredi 27 novembre | 19h

Des artistes passionnés, porteurs de handicap ou non, vous en mettront plein les yeux lors d'une soirée festive, bariolée et un brin farfelue. Un petit condensé d'Humanité!

PROGRAMME:

- **Diabolo** par Jonas Desquay
- **Film** « Cannes et chapeaux » par Facere asbl
- **Spectacle** « Anosognosies » par l'Appétit des Indigestes
- **Concert** d'Icare

- INFOS -

Réservation obligatoire • Avec l'École de Cirque de Bruxelles

SPECTACLE: CE QUE JE VEUX C'EST ÉCOUTER POUSSER MES CHEVEUX

♦ Jeudi 10 décembre | 20h

Une jeune femme en quête d'apaisement livre son quotidien. Elle ne trouve plus le sommeil. Ses journées filent à toute allure et sa liste de choses à faire s'étend à l'infini. Un essoufflement permanent. Avec lucidité et humour, elle fait avec

de faiblesse. Elle se demande comment s'extraire de la fureur du monde. Dans une société cadencée par le temps horloger, l'impression de temps qui nous manque nous fait-elle courir après le temps qui nous reste? Un récit autobiographique sur la nécessité de ralentir nos rythmes de vie pour une plus grande présence au monde.

- INFOS -

Sortie de résidence • De et avec Elodie Vandenplas

Une fresque pour le plaisir de l'imaginaire

Depuis septembre 2020, une fresque bucolique, joyeuse et mutine orne l'espace jeunesse de la Biblio de Saint-Gilles. Une invitation aux rêveries entouré de nature. Elle est signée Benoit Feroumont (avec l'aide précieuse de sa fille Juliette) auteur, notamment, de bandes dessinées (Le Royaume, Spirou). Il nous conte son amour pour les bibliothèques et l'histoire de cette fresque.



© Chloé Volmer Lo

« mangeait » durant la semaine. On allait à la piscine puis on allait à la biblio, c'était le vendredi soir ; c'était vraiment chouette. J'ai aussi pu remarquer en séance de dédicace que beaucoup de gens ont découvert mes albums dans les bibliothèques. C'est sans doute une des portes d'entrée pour mes lecteurs.

Un lieu essentiel selon toi ?

Totalement. Il y a d'ailleurs un auteur anglais, Neil Gaiman qui a écrit un superbe texte – sorte de déclaration d'amour aux bibliothèques – qu'il distribue partout dans les librairies et que je vous invite à lire. Il explique, notamment, à quel point le prêt entre bibliothèques est important. C'est une source de démocratie et d'accès à la culture absolument génial. Le plaisir de la lecture est tout d'un coup ouvert. Tout est accessible. Cela me fait d'ailleurs penser à un livre que j'ai adoré.

Lequel ?

Il s'agit de « Morwenna » de Jo Walton. L'histoire d'une petite fille qui a failli mourir dans un accident et qui placée par son père dans un collège éloigné de chez elle afin de la protéger de sa propre mère qui est une sorcière. Morwenna plonge dans une bibliothèque où il manque des bouquins. Elle se fait des amis grâce aux club des lectures et elle utilise le prêt entre bibliothèques pour les retrouver... et, en fait, ça lui sauve la vie. C'est un des meilleurs bouquins de fantaisie que j'ai lu de ma vie.

Tu as été invité à réaliser une fresque pour la section jeunesse de la Biblio de Saint-Gilles. Comment as-tu reçu cette proposition ?

J'ai trouvé ça super de pouvoir faire une fresque dans une bibliothèque et qui plus est dans la commune où j'habite. Parce que, tout d'abord : j'aime les bibliothèques. Quand j'étais petit, j'en ai fréquenté beaucoup. J'ai grandi à Marche-en-Famenne où il avait une grande bibliothèque. Mes parents avaient quatre enfants et pour les abreuver en bandes dessinées, on allait à la biblio toutes les semaines. On ramenait 5-6 BD qu'on

**Tu te reconnais dans cette histoire ?**

Totalement. On dit souvent qu'il y a un premier roman qui marque. Et bien moi, c'est une bande dessinée : « La ballade de la mer salée », le premier tome de la série Corto Maltese de Hugo Pratt. Je suis tombé dessus par hasard en bibliothèque. C'est la première fois que je lisais un truc qui n'était pas évident et qui se comprenait en ayant tout lu. Comme dans les romans où tu sens un truc dans le fond et à la fin tu te dis « ah oui, c'était ça ! ». C'est à partir de là que j'ai eu le plaisir de la lecture.

Tu as donc eu carte blanche pour cette fresque. Quel a été ton fil conducteur ?

Je me suis basée sur ma BD « Le Royaume ». J'ai visité l'espace jeunesse et j'ai remarqué que les enfants se posaient à côté d'une bibliothèque entourée de coussins. J'ai alors imaginé un arbre en dessous duquel les enfants pourraient lire avec leur copine, Anne - qui est le personnage principal du Royaume - près d'eux en train de se balader. Je voulais les placer dans un endroit où ils puissent se dire « oh, mais c'est chouette ici » et de pouvoir regarder le plafond et voir des feuilles ; peut-être provoquer leur imagination...

Pour ceux qui ne connaissent pas le « Le Royaume », peux-tu le résumer en quelques lignes ?

C'est un univers Médiéval. Enfin, Médiévaleke.

On est plus proche de l'univers de « Johan et Pirlouit » que de « Games of Thrones ». L'héroïne est une jeune femme, Anne, qui est indépendante et qui ne veut pas se marier. Elle tient une taverne et elle a des clients chiants (rires) et particulièrement le Roi. On suit tout du point de vue de Anne ... et, les oiseaux parlent. Et contrairement à ce qu'on croit, les oiseaux quand ils font oui ils ne disent pas des gentils trucs, non ; c'est pas des poètes (rires).

Le lien avec ton public est important. Comment le nourris-tu en tant qu'auteur ?

Je cherche vraiment à créer du lien autrement qu'en séance de dédicace. Car on se retrouve dans 50 % des cas avec des gens acquis à la cause. C'est évidemment très chouette mais j'adore - comme ici avec la fresque - être en contact avec un autre public. Le Parcours d'artistes c'est aussi pour moi du pain bénit. Il y a des promeneurs, des curieux qui viennent et là, tout d'un coup, il y a tout un discours qui apparaît et j'adore ça. Je fais aussi des dessins animés, des films et c'est évidemment aussi complètement différent de voir la réaction du public dans la salle. Alors, j'essaie de varier. Avec cette fresque, c'était peu le combo idéal : dans ma commune, dans une bibliothèque, une fresque inspirée du Royaume, l'étage des enfants ...

~~~~~  
**PLUS D'INFOS : [WWW.BFEROUMONT.BE](http://WWW.BFEROUMONT.BE)**

# NOCTURNE

BIBLIOTHEQUE KEN  
QUES BRU SSEL  
XELLES

20.11.2020

BRUSSELSBIBLIOTHEKEN.BE

BIBLIO.BRUSSELS

## NOCTURNE BILINGUE CONTÉE

◇ Vendredi- 20 novembre  
16h30 → 19h30

Venez déguster de délicieuses histoires en français et en néerlandais.

- 17h histoires en FR
- 18h histoires en FR
- 19h histoires bilingues FR & NL

## BIBLIO DE SAINT-GILLES

Rue de Rome, 28  
Inscriptions via  
[bibliosaintgilles.be](http://bibliosaintgilles.be),  
02 435 12 39,  
[bibliotheque.1060@stgilles.brussels](mailto:bibliotheque.1060@stgilles.brussels)  
ou sur place.

## TWEETALIGE VERTELNOCTURNE

◇ Vrijdag 20-november  
16u30 → 19u30

Kom smullen van heerlijke verhalen in het nederlands en het frans.

- 17u verhalen in het NL
- 18u verhalen in het NL & FR
- 19u verhalen in het NL

## BIBLIOTHEEK SINT-GILLIS

Emile Feronstraat, 173  
Inschrijven via  
[sintgillis.bibliotheek.be](http://sintgillis.bibliotheek.be),  
02 533 98 61,  
[bibliotheek@stgilles.brussels](mailto:bibliotheek@stgilles.brussels)  
of aan de balie van de bib.



# Une bulle d'art salubre



@Ridha Ben Hmouda

C'était un pari de maintenir le Parcours d'Artistes en 2020. Aujourd'hui, vu le succès rencontré, les Rencontres saint-gilloises, les équipes du service de la Culture et tous les partenaires sont convaincus qu'il était nécessaire que ces rencontres aient lieu, même mesurées et masquées.

Le Parcours d'Artistes 2020 ce fut notamment : plus de 2000 visiteurs pour l'exposition « I feel really awake » à la Maison du Peuple, 92 ateliers qui ont ouvert leurs portes, près de 5000 euros récoltés pour les Restos du cœur par la vente des Petits formats, des visites culturelles menées - entre autre - par l'asbl Arkadia à chaque fois complètes, 7 installations artistiques en espace public, des visiteurs en nombre... Et six nouveaux coups de cœur qui témoignent une fois de plus de

la richesse artistique présente sur notre territoire tant par leur parcours (jeunes artistes ou de renommée internationale) que leurs techniques artistiques.

En attendant de pouvoir vous les présenter dans nos prochains numéros de l'Infoculture, nous vous dévoilons leurs noms : Mélanie Géray (gravure), Philippe Pinckaers (peinture), Le collectif Ice Screen (sérigraphie) ; Louise Hubinont ( pluridisciplinaire, prix de la gravure de la FWB en 2019 ), Hugo Bonamin ( pluridisciplinaire ) et Joanna Van Mulder ( photographe internationale ). Merci aux artistes et visiteurs qui ont fait la qualité de cette édition inédite et nous ont fait part de leurs retours enthousiastes. Rendez-vous en 2022 pour le prochain Parcours d'Artistes !

## Le site du service de la Culture fait peau neuve !

Afin de faciliter l'accès à ses services et de renforcer la visibilité de ses maisons, des événements, des lieux culturels et des artistes saint-gillois tel que prévu au sein du Plan Communal de Politique Culturelle 2018-2023, le service de la Culture a pris soin de repenser son site internet.

Nous sommes enthousiastes à l'idée de vous le présenter. En espérant que celui-ci pourra vous accompagner dans vos recherches et vous donnera l'envie de répondre à l'une ou l'autre invitation culturelle. Rendez-vous sur :

[www.stgillesculture.brussels](http://www.stgillesculture.brussels)



# L'Art qui relie

Léopoldine Roux est une artiste plasticienne. On a pu, notamment, la (re)découvrir lors du Parcours d'Artistes au sein de l'exposition « I feel really awake : résonnances du Musée d'Ixelles à la Maison Peuple de Saint-Gilles » et en espace public avec « les Arbres parlent ». Réalisé avec les élèves de l'Académie des Beaux-Arts de Saint-Gilles où elle enseigne<sup>1</sup>, ce projet s'inscrit dans le contexte sanitaire actuel et dans une volonté de (re)mise lien. Un lien pluriel entre et avec ses élèves, entre sa vocation d'artiste et de professeure, entre l'Art et le citoyen, et, enfin, entre le physique et le sensible.

### **Comment s'est créé ce projet Les Arbres parlent ?**

*Ce projet est né d'une frustration. Pendant le confinement au printemps dernier, avec l'arrêt total de nos vies en société, une absence de contact et parce que nos échanges se sont limités à du virtuel saccadé, je voulais créer du lien. Je voulais aussi renouer avec mes élèves de l'Académie des Beaux-Arts de St-Gilles et créer une passerelle entre mon travail d'artiste et ma vocation de professeure.*

### **Combien d'élèves ont participé à ce projet ? Comment l'ont-ils investi ?**

*Plusieurs groupes ont participé au projet. Des enfants de 6 à 8 ans, de 9 à 11 ans et 12 à 14 ans qui viennent le mercredi après-midi ou le samedi. Ma collègue Pascaline Wollast et ses groupes d'enfants ont également contribué à l'installation. En tout ce sont 150 enfants qui ont nourri « Les Arbres parlent » de leurs messages d'avenir, de soutien, de solidarité... C'était une manière de reprendre contact ensemble, de parler et d'échanger autour d'une œuvre collective.*

**On retrouve les arbres à prière dans plusieurs régions du monde. En quoi consiste cette pratique ? est-ce que les élèves connaissaient celle-ci ?**

*Les arbres à prières sont pratiqués dans de nombreuses régions du monde, notamment, en Asie. On peut les considérer comme des coutumes religieuses. Elle consiste à utiliser un arbre vivant, comme support à des requêtes que les Hommes font aux esprits. Peu d'élèves connaissaient cette tradition.*

**Prendre part à un évènement comme le Parcours d'Artiste dès la rentrée, c'est un sacré défi. Comment on réagit les élèves à la proposition ?**

*Vous savez, les artistes ont l'habitude de travailler dans l'urgence et avec leurs tripes ! Les enfants ont naturellement participé à cette œuvre*





© Léopoldine Roux

*collective car elle faisait partie d'une démarche artistique à construire ensemble. Pour les enfants, le rendu final est presque plus important que la réalisation. Alors, quand ils ont vu les arbres se recouvrir de couleurs, ils voulaient en rajouter encore et encore en invitant leurs parents à accrocher eux aussi des rubans.*

**Avez-vous été surprise par leurs messages? Pourriez-vous nous en partager quelques-uns?**

*Beaucoup de leurs messages étaient destinés à leurs grands parents. Le manque, le besoin de se revoir. J'ai retrouvé dans l'arbre un message écrit en sanskrit; ça m'a fait tellement plaisir. Il est écrit une des quatre déclarations fondamentales de l'Hindouisme: Tat tvam asi, Tu es Cela. Tous ces messages sont des passerelles culturelles et intergénérationnelles nécessaires à l'union, la solidarité et le partage dans nos sociétés occidentales.*

**On retrouve dans ce projet le même foisonnement de couleurs présent dans vos œuvres. C'est quelque chose qui vous tient à cœur?**

*Je dirais simplement que la vie est plus lumineuse et belle en couleur.*

**Enfin, un regard/ un mot sur la rentrée à l'Académie et la place de l'art au sein des jeunes en ces temps bousculés?**

*Quand le corps et l'esprit ont mal l'Art est LA solution car il lie les deux. A l'Académie comme dans tout atelier, Il y a d'abord le plaisir dans le faire. J'essaie d'apprendre à mes élèves à retranscrire la réalité, le monde, par le dessin, la peinture, la sculpture. C'est un moyen essentiel de communication, d'ouverture et d'ancrage dans le temps.*

*1 Cours pluridisciplinaires: pastels, aquarelle, encre, gouache, fusain. Ceux-ci sont à la fois académiques pour apprendre à regarder (modèle vivant / nature morte) et plus vivants et performatifs, comme la participation à des projets dans le cadres de Parcours d'artistes et installations urbaines (Nous sommes le futur en 2016, Parure de rêves en 2017, et Les arbres parlent en 2020)*

~~~~~  
- INFOS -

WWW.ACASAINTEGILLES.BE

WWW.LEOPOLDINEROUX.COM

LE JACQUES FRANCK



© Brahim Saïdi

STREAM DREAM

◆ Mercredi 25 novembre | 14 h

◆ Jeudi 26 novembre | 10 h

◆ Samedi 28 novembre | 18 h

Puisant dans la culture des jeux vidéos, deux danseurs et une danseuse questionnent avec un brin d'absurde leur rapport à l'existence, leurs limites, leur solitude aussi. Un trio à la narration insolite mêlant danse, théâtre et images en 3D, pour explorer la force d'attraction des jeux de rôles et leur transfert dans le monde réel.

Loin de chercher à critiquer l'ère numérique et l'individualisme de notre temps, la pièce préfère s'oxygéner des potentiels d'imaginaire et de liberté de ces espaces qui échappent aux lois du « raisonnable ».

CHORÉGRAPHIE de Julie Bougard

PUBLIC: A partir de 10 ans

DURÉE: 55'

- INFOS -

Retrouvez toute la programmation sur www.lejacquesfranck.be

THÉÂTRE CREANOVA



© Riccardo Bergamini

THÉÂTRE: ÊTRE OU NE PAS ÊTRE

◆ Du 4 au 5/12 | 20h

L'EXPÉRIENCE UNIQUE D'UN SPECTACLE ÉTERNEL

Un comédien décide de réaliser le rêve de sa vie: jouer dix monologues des plus grands héros de l'œuvre de Shakespeare: Hamlet, Macbeth, Richard III mais cette merveilleuse aventure tourne au cauchemar; doutes, angoisses et prise d'otage...

MONOLOGUE ÉCRIT ET INTERPRÉTÉ:

par Luca Franceschi

DURÉE: 1h15

PUBLIC: Tout public dès 10 ans

- INFOS -

Retrouvez toute la programmation sur www.theatrecreanova.be

PIANOFABRIEK



MUSICLAB: LOWKEY FABRIEK

♦ Start 05.12. Zaterdag / samedi (om de twee weken | bihebdomadaire) | 14:00 → 16:00

Heb je een passie voor muziek en wil je zelf aan de slag? Wil je je eigen songs leren maken en goede teksten leren schrijven? Schrijf je in voor onze nieuwe muziekcursus 'MusicLab'! Samen met «Lowkey Radio» maak je je eigen tracks, leer je opnemen, teksten schrijven en ga je samen naar optredens. Wij nodigen ook de beste Brusselse artiesten uit om ons de kneepjes van het vak aan te leren! Wie weet schrijven en nemen wij tegen het einde van de rit de nieuwste Brusselse hit op!

FR// T'es passionné par la musique et tu souhaites te lancer toi-même? Tu veux apprendre à créer tes propres chansons et écrire de bonnes paroles? Inscris-toi à notre nouveau cours de musique 'MusicLab Lowkey'! Avec «Lowkey Radio», vous créez vos propres morceaux, apprenez à enregistrer, à écrire des paroles et à aller à des concerts ensemble. Nous invitons également les meilleurs artistes bruxellois à nous apprendre les ficelles du métier! Qui sait, peut-être que nous écrivons et enregistrons le dernier hit bruxellois à la fin du trajet!

- INFOS & INSCHRIJVINGEN -

15 - 20 jaar / ans. Prijs / prix: 90€ / jaar / année (27€ omnio tarief)
info@pianofabriek.be



BREAKDANCE

♦ Start 26.09 | Zaterdag/samedi | 16:30 → 17:30

Breakdance-initiatie (ook voor beginnende breakers)!

Durf, power, flexibiliteit, originaliteit en expressie zijn slechts enkele kenmerken van een echte 'breaker'.

De workshop wordt aangepast aan het niveau van de deelnemers.

FR// Initiation au breakdance (également pour les disjoncteurs débutants)!

Audace, puissance, flexibilité, originalité et expression ne sont que quelques caractéristiques d'un véritable «breaker».

L'atelier est adapté au niveau des participants.

- INFOS & INSCHRIJVINGEN -

11 - 15 jaar. Kinderen die Nederlands spreken en begrijpen. Prijs / prix: 90€ / jaar / année (27€ omnio tarief)
info@pianofabriek.be



EXPOSITION: «QUE PORTAIS-TU CE JOUR-LÀ?»

♦ Du 17 au 28/11.

Les mardis, mercredis, jeudis et samedis
14h → 16h

♦ Vernissage Mardi 17 novembre 18h

Mise sur pied par l'Université du Kansas, l'exposition fait d'abord référence à un poème de l'Américaine Mary Simmerling, elle-même une survivante d'agression sexuelle. Intitulée *What were you wearing?*, l'oeuvre détaille ce que l'auteure portait au moment de son viol; elle fait aussi état des questionnements de son entourage après les faits, qui attribuaient, malgré eux, son sort malheureux à son accoutrement.

Présentée dans de nombreux pays, l'exposition propose de détruire ces préjugés tenaces. « Peu importe ce que les gens vont porter, il n'y a aucun lien entre l'agression et les vêtements de la victime ».

- INFOS -

Maison du Peuple de Saint-Gilles
Inscription obligatoire : ggheraill@stgilles.brussels. Suite aux mesures de distanciation sociale Covid : Jauge limitée. Port du masque pour les + de 12 ans.



THEATRE: « MIMIXTE » DU COLLECTIF RIEN DE SPÉCIAL

♦ Mercredi 16 décembre 14h

Le service Égalité des chances et des Droits des Femmes de Saint-Gilles vous propose un spectacle qui s'amuse à détricoter les codes narratifs des histoires bien normées où les filles sont très filles et les garçons très garçons.

En prenant comme point de départ un conte de fées, avec humour, les artistes vous questionneront sur la justesse des modèles d'identification et tenteront aussi de nous proposer des alternatives qui interpellent le jeune public. Jeu scénique et chansons s'entremêlent librement.

PUBLIC: Spectacle tout public
à partir de 7 ans

GRATUIT

- INFOS -

Maison du Peuple de Saint-Gilles
Inscription obligatoire : ggheraill@stgilles.brussels. Suite aux mesures de distanciation sociale Covid : Jauge limitée. Port du masque pour les + de 12 ans.



QUATRE EXPOSITIONS AUTOUR DE LA DISPARITION

♦ Du 29/10 au 13/12

Vendredi, samedi et dimanche I
14h → 19h

♦ Vernissage Jeudi 29 octobre I 17h

Pour la dernière session l'année 2020, ELEVEN STEENS présentera quatre expositions autour de la disparition. Si le thème a été choisi bien avant l'apparition de la Covid 19, il résonne d'autant plus aujourd'hui après cette longue période de confinement et la crise sanitaire qui s'est installée pour durer.

Au programme de ce septième accrochage:

- **Marion Bocquet-Vadel**, plasticienne qui pratique l'art de la céramique,
- **Shinsuke Kawahara**, artiste et designer japonais qui travaille entre Kyoto et Paris,
- **François Réau**, artiste sensible à la nature et à la poésie,
- et le duo **Joris Henne & Natasha Lacroix** avec leur œuvre insolite « Beauty », entrée récemment dans la collection du Centre.

ACCÈS GRATUIT

- INFOS -

Retrouvez toute la programmation sur www.elevensteens.com



EXPOSITION: CHRISTINE LEFEBVRE, « L'ENTRE TEMPS »

♦ Du 18/11 au 10/01/21

«Ce travail est une réflexion sur le temps et les cicatrices qu'il engendre. J'ai d'abord orienté ma recherche sur le temps géologique: des paysages millénaires, témoins d'une nature qui s'ancre, se transforme (déserts, glaciers, roches...). Il y eut ensuite une merveilleuse rencontre, qui fut pour moi une révélation. C'était à Madagascar; une vieille dame au dos fripé marchait devant moi. Elle portait son âge avec une grande dignité, dans l'acceptation du temps. Beauté absolue! Tout à coup, le dos d'une personne m'était révélé tel un paysage. (...) Ce fut le début d'une longue série de photographies, déclinaison de dos, de paysages attestant de la similitude, de la rencontre, de la continuité entre ces deux mondes.»
Christine Lefebvre

L'exposition de Federico CLAVARINO, « Ghost Stories », est également à découvrir pendant cette période.

ACCÈS GRATUIT

- INFOS -

Retrouvez toute la programmation sur www.contretype.org

Les Brèves culturelles

Pierre Papier Ciseaux

CONFÉRENCE CONTÉE « SANS CRIER GARE »

◆ Vendredi 27 novembre |
20h30

A quel point peut-on photoshoper sa photo de profil sur un site de rencontre ? Le cuir noir, confortable les jours de canicule ? SuperWoman porte-t-elle un sac à main ? Les ourses s'épilent-elles les aisselles ? 60 minutes de conférence contée hyper documentée sur les droits des femmes de et par Muriel Durant. Pour tous-toutes à partir de 14 ans. Prix libre.

PETIT MARCHÉ « D'ART D'ART »

◆ Vendredi 11 décembre |
18h → 22h et samedi 12
décembre | 12h → 20h

Expo-vente collective d'une poignée d'artistes et créateurs·trices mettant différentes techniques et matières à l'honneur et proposant des œuvres à des prix accessibles.

STAGE EN ARTS PLASTIQUES POUR LES 6-10 ANS

◆ Du 28 au 30/12
| 9h → 16h30

Labo créatif (dessin, peinture, collage, sculpture...) sur le thème des animaux pour découvrir des techniques, nourrir

l'imagination, se sentir en confiance. Groupe de max. 6 enfants. Animation par Valérie Provost. Garderie dès 8h30 et jusqu'à 17h30. 140€

-Infos -
www.pierrepapierciseaux.eu

Tricoterie

CINÉ-DÉBAT «BY THE NAME OF TANIA»

◆ Lundi 9 novembre | 20h

Chaque second lundi du mois à partir du mois d'octobre, La Tricoterie propose un documentaire, accompagné d'un débat. Ces projections célébreront la féminité et les femmes en tant qu'individu. «By the name of Tania» de Bénédicte Liénard et Mary Jimenez est un film hybride, basé sur des témoignages réels, qui raconte le destin de Tania, une adolescente contrainte à se prostituer dans la région des mines d'or du Pérou.



MARCHÉS DE NOËL DE LA TRICOTERIE

◆ Dimanches 6 et 13/12
| 11h → 19h30

L'occasion de trouver LE cadeau original lors de ces deux éditions d'un Marché de Noël qui prône les valeurs du commerce équitable et défend l'artisanat local : aquarelles, céramique, broderie, créations textiles cousues à la main, objets de déco... Une façon de remettre de sens dans la course folle à la consommation dans laquelle il nous est souvent suggéré de sauter à Noël.

-Infos -
latricoterie.be

Maison du Livre

BABIOLES ET TRÉSORS : LA FACE CACHÉE DE LA LITTÉRATURE BELGE

◆ Du 14/12 au 31/01/21

◆ Vernissage:
Mardi 10 novembre | 18h

Des sabots de bois, une valise, un baromètre holostérique, un panier à chat... Que peut bien raconter pareil assemblage hétéroclite ? Ces objets ont appartenu respectivement à Marie Gevers, Henri Michaux, André-Marcel Adamek et Jacqueline Harpman. Vous les connaissez, un peu, vaguement, passionnément ? Témoins de leur époque et renvoyant aux œuvres de

Les Brèves culturelles



leurs propriétaires, les objets exposés dialogueront avec des textes choisis pour découvrir ou redécouvrir nos auteurs et autrices nationales.

-Infos -

www.lamaisondulivre.be

ATELIER D'ÉCRITURE DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION « BABIOLES ET TRÉSORS »

Les samedis 28/11, 5 et 12/12

Ce cycle de trois ateliers vous propose d'explorer nos multiples rapports aux objets à travers l'écriture et de réaliser collectivement un cabinet de curiosité sur papier.

-Infos -

www.lamaisondulivre.be -
m.ferrier@lamaisondulivre.be



DE BIB

VOORLEESWEEK

♦ Van 18 november tot
29 november

De bib benadrukt tijdens die week het belang van voorlezen, voor ouders én kinderen, want dit jaar is het thema 'Lezers maak je samen'. Bovendien is samen lezen zoveel leuker!

Activiteiten tijdens de voorleesweek:

Woensdag 18/11
15u-16u

VOORLEESLAMA'S

4+ (met begeleiding van een (groot)ouder). Gratis. Kom luisteren en geniet van een fijn verhaal in de bibliotheek

-Infos -

www.sint-gillis.bibliotheek.be

CONSTANT_V

SLATO | OTLA

Par T.A.L.O.S. (Pierre-Philippe Duchâtelet, Deborah Levy, Lionel Maes et Antoine Wang)

♦ Du 20/11 au 17/01/21
124h/24h

♦ Vernissage:
Jeudi 19 novembre | 18h

PERMANENCE JURIDIQUE POUR ARTISTES & ASBL

Maison Pelgrims

Jeudi | 13h → 14h30

sur rendez-vous

Vous avez des problèmes d'ordre juridique concernant votre statut social ou fiscal, ou des questions relatives à des contrats, à des droits d'auteur ou droits voisins? Une permanence juridique et fiscale, animée par un juriste spécialisé à ces questions, se tient à disposition de tous les intervenants de la vie artistique: artistes créateurs ou interprètes, mais aussi toutes activités liées, ... et ce, pour des avis, conseils concrets et adaptés, rendus en toute indépendance.

CONTACT: 02/534.56.05

SLATO et OTLAS sont les noms depuis lesquels opère un groupe de chercheurs. Cette installation explore le phénomène qualifié de géophagie, par des personnes issues de communautés diasporiques. Dans le cadre de Constant_V, une série d'installations à petite échelle dans la vitrine du bureau de Constant.

-Infos -

Gratuit

www.constantasbl.org

Angelo Bison, c'est « l'ennemi public » de la série éponyme. Vous l'avez d'ailleurs peut-être découvert à cette occasion. Mais saviez-vous qu'il est avant tout un homme de théâtre ? On pourrait presque préciser « de seuls-en-scène » tant il est habitué à occuper le plateau par cet exercice difficile. «Da solo» en fait partie. C'est à découvrir du 24 au 26/11 à la Maison du Peuple. Rencontre à bâtons rompus.

ANGELO BISON, DE LA SCÈNE À L'ÉCRAN. PASSION ET PARTAGE.

Angelo Bison

ARTISTE DEPUIS

Premier contrat professionnel : saison 1979-1980 au Rideau de Bruxelles

FORMATIONS

Premier prix d'art dramatique et de déclamation au Conservatoire royal de Bruxelles en 1981 classe de Mr Claude Etienne et de Mme Suzanne Philippe

Saint-Gilles, c'est une commune que vous connaissez bien ? que vous évoque-t-elle ?

J'ai habité à St-Gilles plusieurs années. J'ai fréquenté assidument ses cafés et restaurants et de temps en temps le stade de foot pour voir l'Union saint-gilloise. C'est une commune avec une population très diversifiée, venant de pays différents, de cultures très diverses et qui vivent en harmonie. C'est une grande richesse ce vivre ensemble dans le respect de l'autre. St-Gilles est une commune où on aime faire la fête il suffit pour cela de voir le nombre de bars et de restaurants ; il y en a pour tous les goûts.

«Da Solo» est avant tout un roman de l'autrice belge Nicole Malinconi. Qu'est-ce qui vous a donné envie d'adapter celui-ci ?

C'est Nicole Malinconi qui me l'a demandé après avoir vu

Fabbrica de Ascanio Célestini il y a vingt ans. A l'époque, j'étais trop jeune pour aborder ce texte. Maintenant, après plus de quarante années de carrière, j'avais la maturité pour incarner ce rôle. Ce qui me plaît, c'est le regard que ce personnage porte sur sa vie, sur ses racines Italiennes, son humour, sa philosophie simple d'un homme comme tout le monde avec ses erreurs, ses regrets, ses joies...La prise de conscience que chaque acte que tu poses, implique un chemin et par conséquent en oublie d'autres.

Dans un contexte de migration italienne, le thème central du récit est le bilan qu'un homme porte sur sa vie à la lumière de la fidélité qu'il a eu pour ses rêves d'enfants. Jouer était-il l'un des vôtres ? Et quel regard portez-vous sur votre parcours ?

Non, je n'avais pas vraiment de

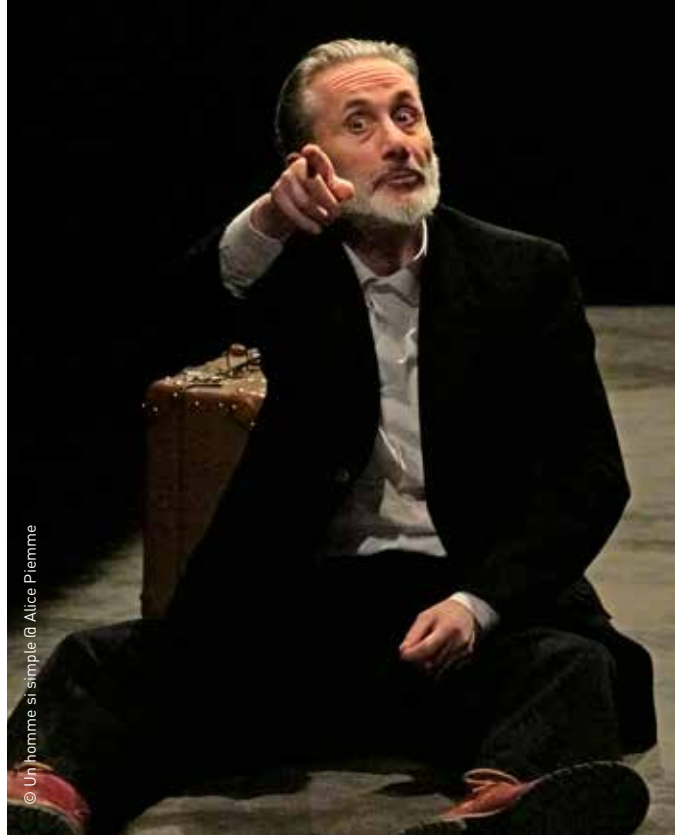
rêves, juste de l'ennui à l'école et plus tard à l'usine ; je ne savais pas pourquoi j'étais venu sur cette terre. Mon parcours est celui d'un homme qui a trouvé sa voie dans le théâtre. Il m'a sauvé de l'ennui. Il m'a permis de me réaliser pleinement dans ce monde. Il a façonné l'homme que je suis. A chaque représentation, j'ai donné au public le meilleur de moi-même car l'honnêteté est la qualité essentielle pour un comédien.

Après « Lehman Trilogy » vous retrouvez Lorent Wanson à la mise en scène. C'était une évidence de recollaborer avec lui sur ce projet ?

Bien sûr. Lorent est un grand créateur et un grand être humain, il est le metteur en scène idéal pour me guider dans les pas de mon personnage. Il aime profondément les gens. C'est un artiste avec un regard bienveillant sur les femmes et les hommes qui peuplent ce monde.

On peut dire que vous êtes un habitué des seuls-en-scène. Quel rapport entretient-on avec le texte et le public quand on est « seul » à habiter l'espace ?

J'apprécie le seul-en-scène car il permet un rapport direct avec le spectateur ; vous êtes celui qui met en chair le verbe de l'auteur. Vous incarnez les émotions du personnage dans un face à face avec le public, vous jouez avec lui, vous le manipulez et - si vous faites bien votre travail - vous le transportez dans un ailleurs, vous lui faites croire que ce qu'il voit est la réalité alors que c'est du théâtre.



© Un homme si simple @ Alice Piemme

Vous tenez le rôle phare de la série « Ennemi public » dans laquelle on retrouve également d'autres acteurs belges de théâtre tel que Stéphanie Blanchoud, Philippe Jeusette, Laura Sépul ou Daniel Hanssens. Pensez-vous que le lien entre le monde du théâtre et celui du cinéma se fait plus facilement aujourd'hui ?

Les séries ont donné l'occasion de montrer la qualité de nos comédiennes et comédiens mais aussi des réalisateurs, des scénaristes, des techniciens... Elles ont permis au grand public qui ne va pas forcément au théâtre de découvrir les artistes belges de les apprécier ; en un mot, de les faire connaître pas seulement chez nous mais aussi à l'étranger. J'ai d'ailleurs reçu à



©Olivier Donnet

Paris le prix du meilleur acteur au festival « Série mania ». Maintenant, il faut plus de moyen surtout pour les longs-métrage afin de permettre aux réalisateurs.rices et aux actrices et acteurs d'aller plus loin...Et qui sait, de remplir un jour les cinémas !

Que ce soit dans « Ennemi public » ou dans le « solo » Un homme si simple, vous incarnez des personnages tourmentés. Comment se prépare-t-on à donner corps aux parties les plus sombres de l'âme humaine ?

Grande question ! Et dans « L'avenir dure longtemps », je joue le rôle du philosophe Louis Althusser qui étrangla sa femme dans les années 80. Alors, comment se préparer sinon en acceptant ce voyage en enfer, ne pas chercher à comprendre et laisser la violence de la pulsion prendre possession de vous ; de vous laisser envahir par elle le temps de la représentation ou du tournage. Et puis, en sortir, prendre du recul et revenir à votre vie avec la distance nécessaire d'un acteur avec son rôle. Car pour jouer la folie (pour employer un terme simple et générique), il faut pouvoir la regarder en face les yeux dans les yeux et lui dire je n'ai pas peur de toi.

Enfin, vous évoquiez pour Cinevox il y a un an, une certaine fatigue après 40 ans d'aventures théâtrales et votre souhait de faire une pause ... vous n'avez pas arrêté depuis. La pause est postposée ?

Quand j'ai découvert le théâtre, cela a été une révélation pour moi ; il m'a donné de très grandes joies. Je suis infiniment reconnaissant à mon métier mais après plus de quarante ans de vie commune, je voulais vivre autre chose grâce au cinéma, vivre de nouvelles expériences... J'ai fait de la place dans ma vie pour cet autre chose. L'année passée, je n'ai donné qu'une vingtaine de représentations et cette année une dizaine. Mais à part les deux saisons d' « Ennemi public », je n'ai tourné que quelques jours en presque 5 ans. Alors une saison 3 avec Béranger qui sera la dernière et puis...

POUR VOUS, UN

ARTISTE C'EST

Le serviteur de l'Art

SI VOUS NE VOUS

ÉTIEZ PAS ENGAGÉ

DANS L'ART

Le néant

CONCOURS

Gagner 5x2 places pour le jour de votre choix!

Envoyer NOM + DATE CHOISIE à l'adresse : culture.1060@stgilles.brussels avant le 18/10.

« DA SOLO »

Du 24 au 26/11 | 20h (à confirmer)

De Nicole Malinconi -
Adaptation et interprétation
d'Angelo Bison - Mise en
scène de Lorent Wanson

- INFOS -

Maison du Peuple de Saint-Gilles. Tarif : 8 euros - gratuit pour les moins de 12 ans. Réservation obligatoire : contact.1060@stgilles.brussels

LISTE DES LIEUX CULTURELS

L'Info Culture est une sélection d'événements et de partenaires culturels. Le choix se pose en alternance pour chaque édition. Il ne couvre donc pas toute la richesse culturelle saint-gilloise. Vous retrouvez la liste de tous les partenaires culturels sur le site de la culture.

MAISON PELGRIMS

Rue de Parme, 69
02/ 534 56 05
culture.1060@stgilles.irisnet.be
www.stgillesculture.brussels
f Maisonpelgrims

MAISON DU PEUPLE

Parvis St-Gilles, 37
02/ 534 56 05
mfontaine@stgilles.brussels
www.stgillesculture.brussels
f MaisonduPeupledeSt.Gilles

MAISON DES CULTURES

Rue de Belgrade 120
02/850 44 18
maisondescultures@stgilles.brussels
www.mdc1060.brussels
f Maisondesculturesdesaintgilles

ATELIER DU WEB

Rue du fort, 37
02/ 537 02 68
www.atelierduweb.be

BIBLIO DE SAINT-GILLES

Rue de Rome, 28
02 / 435 12 40
www.bibliosaintgilles.be

Les activités du Service de la culture sont annoncées sous réserve de leur approbation par le Collège

LE JACQUES FRANCK

Ch. De Waterloo 94
02 538 90 20
www.lejacquesfrack.be

DE BIB

Emile Feronstraat 173
02/ 533 98 61
www.sint-gillis.bibliotheek.be

PIANOFABRIEK

Rue du Fort, 35
02/541 01 70
www.pianofabriek.be

MAISON DU LIVRE

Rue de Rome 24
02 543 12 20
www.lamaisondulivre.be

LA TRICOTERIE

Fabrique de liens
rue Théodore Verhaegen 158
02 537 96 69
www.tricoterie.be

LE THEATRE

CREANOVA

Rue de la Victoire 96
0499 50 12 28
www.creabxl.org

CONSTANT ASBL

Constant, Association pour l'Art et les Médias.
rue du Fort 5
www.constantasbl.org

CONTRETYPE ASBL

Cité Fontainas, 4A
02/538 42 20
www.contretype.org

GALERIE ELEVEN

STEENS

Rue Steens 11
www.elevensteens.com

Vous désirez nous faire part de vos activités culturelles pour le prochain numéro? N'hésitez pas à nous envoyer un mail à l'adresse suivante :

mhanappe@stgilles.brussels





**Echevinat de la Culture
Schepenambt van Cultuur**
Francesco Iammarino

Bourgmestre / Burgemeester
Charles Picqué

Échevin de la Culture / Schepen van Cultuur

**Responsable Service de la Culture
Verantwoordelijke van de Dienst Cultuur**
Juliette Roussel

Service de la Culture / Dienst Cultuur
Nathalie Mandane / Abderrahim Mekkaoui
/ Maïté Fontaine / Olivier Poot / Christophe
Balland / Magaly Hanappe / Boufelja Housni
/ Catherine d'Otreppe / Marine Muscarella
/ Stephane Niyonkuru / Fabien Souche /
Stamatina Monogyiou / Véronique Guisen /
Marita Lakatos / Patrick Madragule / Quentin
Garchi / Catherine Lehon / Saliha Kerkach
/ Ariane Poot / Françoise Deppe / Adelaïde
Cordy / Sophie Hupin / Emmanuelle Serbruyns
/ Joëlle Mesdagh / Rachid Faratou / Luc
Bauveroy

Maison Pelgrims / Pelgrimshuis
Rue de Parme 69 Parmastraat
Saint-Gilles 1060 Sint-Gillis
tel 02/534 56 05 - Fax 02/ 534 54 27
www.stgillesculture.brussels

Info Culture Saint-Gilles Gillis
Le magazine d'informations culturelles
de la commune de Saint-Gilles /
Culturele informatiekrant
van de gemeente Sint-Gillis

Coordination : mhanappe@stgilles.brussels

St Gilles Gillis



**Service de la Culture
de Saint-Gilles**
—
**Dienst Cultuur van
Sint-Gillis**